

# Zentralblatt für Chirurgie

Zeitschrift für Allgemeine, Viszeral- und Gefäßchirurgie

## Herausgeber

H. Lippert, Magdeburg  
U. T. Hopt, Freiburg  
K.-W. Jauch, München

## Editorial Assistant

F. Meyer, Magdeburg

## Rubrikherausgeber

*Aktuelle Chirurgie*  
M. Betzler, Essen

*Kurz referiert*  
B. M. Ghadimi, Göttingen

*Rechtliches – Urteile und Hintergründe*  
A. Thiede, Würzburg

## Beirat

H. Becker, Göttingen  
F. Beyersdorf, Freiburg i. Br.  
H.-P. Bruch, Lübeck  
I. Gastinger, Cottbus  
E. Klar, Rostock  
J. Lange, St. Gallen  
R. Margreiter, Innsbruck  
M. Menger, Homburg / Saar  
B. Passlick, Freiburg  
H. D. Saeger, Dresden  
W. Schareck, Rostock  
T. Schmitz-Rixen, Frankfurt / Main  
B. Stark, Freiburg  
H. Till, Leipzig

## Organschaften

Vereinigung der Bayerischen Chirurgen  
Berliner Chirurgische Gesellschaft –  
Vereinigung der Chirurgen Berlins und  
Brandenburgs  
Vereinigung Mittelrheinischer Chirurgen  
Vereinigung Niederrheinisch-  
Westfälischer Chirurgen  
Vereinigung Nordwestdeutscher  
Chirurgen  
Mitteldeutsche Chirurgenvereinigung  
Thüringische Gesellschaft für Chirurgie

## Anschrift der Herausgeber

Prof. Dr. H. Lippert  
Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Gefäß-  
chirurgie  
Medizinische Fakultät der Universität  
Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg  
Tel.: 03 91/6 71-55 00, Fax: 03 91/6 71-55 70

Prof. Dr. Dr. h. c. U. T. Hopt  
Abteilung Allgemein- und Viszeralchirurgie  
mit Poliklinik  
Chirurgische Universitätsklinik  
Hugstetter Str. 55, 79106 Freiburg i. Br.  
Tel.: 07 61/2 70-28 06, Fax: 07 61/2 70-28 04

Prof. Dr. Dr. h. c. K.-W. Jauch  
Chirurgische Klinik und Poliklinik  
Klinikum Großhadern – LMU München  
Marchioninstr. 15, 81377 München  
Tel.: 0 89/7 09 50, Fax: 0 89/7 09 58 93

## Verlag

**Georg Thieme Verlag KG**  
Rüdigerstraße 14  
70469 Stuttgart

Gelistet im Journal Citation Report:  
aktueller Impact Factor = 0,498

**Zentralblatt für Chirurgie –  
Zeitschrift für Allgemeine, Viszeral-  
und Gefäßchirurgie  
134. Jahrgang**

**Herausgeber**

Prof. Dr. H. Lippert (federführend)  
Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Gefäß-  
chirurgie  
Medizinische Fakultät der Universität  
Leipziger Str. 44, 39120 Magdeburg  
Tel.: 03 91 / 671-5500, Fax: 03 91 / 671-55 70

Prof. Dr. Dr. h. c. U. T. Hopt  
Allgemein- und Viszeralchirurgie mit Poliklinik  
Chirurgische Universitätsklinik  
Hugstetter Str. 55, 79106 Freiburg i. Br.  
Tel.: 07 61 / 2 70-2806, Fax: 07 61 / 2 70-2804

Prof. Dr. Dr. h. c. K.-W. Jauch  
Chirurgische Klinik und Poliklinik  
Klinikum Großhadern – LMU München  
Marchioninstr. 15, 81377 München  
Tel.: 089/7095-0, Fax: 089/7095-8893

**Verlag**

Georg Thieme Verlag KG  
Rüdigerstraße 14, 70469 Stuttgart oder  
Postfach 30 11 20, 70451 Stuttgart  
Tel.: 07 11 / 89 31-0, Fax: 07 11 / 89 31-298  
<http://www.thieme.de>  
<http://www.thieme.de/fz/zbchir>  
<http://www.thieme-connect.de/ejournals>

**Copyright**

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzel-  
nen Beiträge und Abbildungen sind für die Dauer  
des Urheberrechts geschützt. Jede Verwer-  
tung außerhalb der engen Grenzen des Urheber-  
rechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Ver-  
lages unzulässig und strafbar. Das gilt insbe-  
sondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen,  
Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und  
Verarbeitung in elektronischen Systemen.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil**

Thieme.media  
Pharmedia Anzeigen- und Verlagsservice GmbH  
Christine Volpp  
Rüdigerstraße 14, 70469 Stuttgart oder  
Postfach 30 08 80, 70448 Stuttgart  
Tel.: 07 11 / 89 31-603, Fax: 07 11 / 89 31-5 69  
E-Mail: [Christine.Volpp@thieme.de](mailto:Christine.Volpp@thieme.de)  
Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 20 gültig seit  
1.10.2008.

**Printed in Germany**

druckhaus köthen GmbH,  
Friedrichstr. 11/12, 06366 Köthen

**Satz**

stm media GmbH, Köthen

**Herstellung**

Tel.: 07 11 / 89 31-618, Fax: 07 11 / 89 31-393  
E-Mail: [Heike.Wultschner@thieme.de](mailto:Heike.Wultschner@thieme.de)

**Abonentenservice**

Tel.: 07 11 / 89 31-321, Fax: 07 11 / 89 31-4 22  
E-Mail: [aboservice@thieme.de](mailto:aboservice@thieme.de)

**Allgemeine Informationen**

**Zentralblatt für Chirurgie – Zeitschrift für  
Allgemeine, Viszeral- und Gefäßchirurgie,  
0044-409X**, erscheint 6-mal im Jahr. Jährlich er-  
scheint 1 Band zu 6 Heften.

**Information für unsere Leser**

Wir bitten unsere Abonnenten, Adressänderun-  
gen dem Abonentenservice mitzuteilen, um

Jährliche Bezugspreise*	Inland	Europa	Weltweit
<b>Versandkosten</b>	17,80	26,80	32,40
<b>Normalpreis</b>	248,-	248,-	248,-
(Gesamtpreis inkl. Versandkosten)	(265,80)	(274,80)	(280,40)
<b>ermäßigter Preis</b> für Weiterbildungs- assistenten, Studenten und Schüler	138,-	138,-	138,-
(Gesamtpreis inkl. Versandkosten)	(155,80)	(164,80)	(170,40)
Einzelheft 45,- (D) zuzüglich Versandkosten ab Verlagsort, unverbindlich empfohlener Preis; inklusive 7% Mehrwertsteuer.			

\* in €; unverbindlich empfohlene Preise; inklusive 7% Mehrwertsteuer. Das Abonnement wird zum Jahreswechsel im Voraus berechnet und zur Zahlung fällig. Das Abonnement kann jederzeit begonnen werden. Die Bezugsdauer verlängert sich automatisch jeweils um ein Jahr, wenn bis zum 30. September des Vorjahres keine Abbestellung vorliegt.

eine reibungslose Zustellung der Zeitschrift zu gewährleisten.

Marken, geschäftliche Bezeichnungen oder Handelsnamen werden nicht in jedem Fall besonders kenntlich gemacht. Aus dem Fehlen eines solchen Hinweises kann nicht geschlossen werden, dass es sich um einen freien Handelsnamen handelt.

**Wichtiger Hinweis**

Wie jede Wissenschaft ist die Medizin ständigen Entwicklungen unterworfen. Forschung und klinische Erfahrung erweitern unsere Erkenntnisse, insbesondere was Behandlung und medikamentöse Therapie anbelangt. Soweit in diesem Heft eine Dosierung oder eine Applikation erwähnt wird, darf der Leser zwar darauf vertrauen, dass Autoren, Herausgeber und Verlag große Sorgfalt darauf verwandt haben, dass diese Angabe dem Wissensstand bei Fertigstellung der Zeitschrift entspricht.

Für Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag jedoch keine Gewähr übernommen werden. Jeder Benutzer ist angehalten, durch sorgfältige Prüfung der Beipackzettel der verwendeten Präparate und gegebenenfalls nach Konsultation eines Spezialisten festzustellen, ob die dort gegebene Empfehlung für Dosierungen oder die Beachtung von Kontraindikationen gegenüber der Angabe in dieser Zeitschrift abweicht. Eine solche Prüfung ist besonders wichtig bei selten verwendeten Präparaten oder solchen, die neu auf den Markt gebracht worden sind.

Jede Dosierung oder Applikation erfolgt auf eigene Gefahr des Benutzers. Autoren und Verlag appellieren an jeden Benutzer, ihm etwa auffallende Ungenauigkeiten dem Verlag mitzuteilen.

**Informationen für Autoren**

Manuskripteinreichung unter:  
<http://mc.manuscriptcentral.com/chirurgie>  
Manuskriptrichtlinien und andere Informationen für Autoren entnehmen Sie bitte den Autorenhinweisen unter [www.thieme.de/fz/zbchir/autorenhinweise.html](http://www.thieme.de/fz/zbchir/autorenhinweise.html).

Grundsätzlich werden nur solche Manuskripte angenommen, die vorher weder im Inland noch im Ausland (in vollem Umfang, in ähnlicher Form oder in jedweder anderen Medienform) veröffentlicht worden sind. Die Manuskripte dürfen auch nicht gleichzeitig anderen Publikationsorganen zur Publikation angeboten werden. Mit der Annahme des Manuskripts zur Veröffentlichung überträgt der Verfasser dem Verlag für die Dauer der gesetzlichen Schutzfrist (§ 64 UrHG) das ausschließliche, räumliche und zeit-

lich unbeschränkte Recht für alle Auflagen / Updates zur auch auszugsweisen Verwertung in gedruckter Form sowie in elektronischen Medien (Datenbanken, Online-Netzsysteme, Internet CD-Rom, DVD, PDA etc.) auch in geänderter Form oder in Form einer auszugsweisen Verknüpfung mit anderen Werken einschließlich der Übersetzung in andere Sprachen sowie durch Übertragung von Nutzungsrechten auf Dritte.

Soweit Abbildungen aus anderen Veröffentlichungen entnommen sind, räumt der Verfasser dem Verlag lediglich das nicht ausschließliche Nutzungsrecht im Umfang des vorstehenden Absatzes ein. Der Verfasser ist für die vollständige Quellenangabe sowie die Einholung der schriftlichen Einwilligung des anderen Verlages zu den vorstehenden Rechtsräumen verantwortlich und weist diese dem Verlag nach.

Der korrespondierenden Autor bekommt eine PDF-Datei seines Artikels für seine persönlichen Zwecke.

**Online**

Die wissenschaftlichen Arbeiten stehen online in Thieme-connect zur Verfügung ([www.thieme-connect.de/ejournals](http://www.thieme-connect.de/ejournals)). Der Zugang ist für persönliche Abonnenten im Preis enthalten. Über kostenpflichtige Zugangsmöglichkeiten und Lizenzen für Institutionen (Bibliotheken, Kliniken, Firmen etc.) informiert Sie gerne Carmen Krenz, E-Mail: [sales@thieme-connect.de](mailto:sales@thieme-connect.de). Diese Zeitschrift bietet Autoren die Möglichkeit, ihre Artikel gegen Gebühr in Thieme-connect für die allgemeine Nutzung frei zugänglich zu machen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an E-Mail: [zbchir@thieme.de](mailto:zbchir@thieme.de).

**For users in the USA**

Authorization of photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by Georg Thieme Verlag Stuttgart · New York for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service; [www.copyright.com](http://www.copyright.com).

For reprint information in the USA, please contact: International Reprint Corporation, 287 East "H" St., Benicia, CA 94510, USA; Phone: +1/707/746-8740, Fax: +1/707/746-1643; E-Mail: [irc@inttreprints.com](mailto:irc@inttreprints.com).

**Umschlaggestaltung**

Thieme Verlagsgruppe unter Verwendung eines Fotos von VISCOM Fotografie, Schwäbisch Gmünd; mit freundlicher Unterstützung der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Unfallchirurgie des Robert-Bosch-Krankenhauses, Stuttgart.

Heft 1	(Februar 2009)	= Seite	3 – 93
Heft 2	(April 2009)	= Seite	95 – 188
Heft 3	(Juni 2009)	= Seite	189 – 272
Heft 4	(August 2009)	= Seite	277 – 374
Heft 5	(September 2009)	= Seite	397 – 488
Heft 6	(Dezember 2009)	= Seite	489 – 579

#### Aktuelle Chirurgie

- 3 Anwendung der Residualtumorklassifikation - Residualtumorklassifikation in der Onkologie - Anwendungen und Probleme
- 192 Ausschreibung - Förderstipendium der DIVI - Stiftung 2009
- 95 Endoskopische Chirurgie über natürliche Körperöffnungen - NOTES - Status quo und Perspektiven
- 277 Medizinproduktesicherheit und Patientensicherheit - Herausforderungen an der Schnittstelle "Mensch-Medizinprodukt"
- 397 Minimalinvasive Chirurgie - MiroSurge - ein innovatives Robotik-System
- 189 Neue Generation von antitumoralen Medikamenten - Targeted Therapy bei gastrointestinalen Tumoren
- 489 Tumorchirurgie - Wohin geht der Weg?

#### Der interessante Fall

- 486 Graunke, F., H. U. Völker, A. Larena-Avellaneda, C. T. Germer  
Intestinale Gangrän bei multiplem Karzinoidbefall des Dünndarms - Fallbericht
- 322 Tautenhahn, J., F. Meyer, M. Pech, L. Michael, M. Goertler, Z. Halloul  
Diagnostik und Therapie der Karotidynie als seltenes Krankheitsbild

#### Editorial

- 291 Hepp, U. W.  
Neues aus der Gefäßmedizin
- 15 Hopt, U. T., W. Karcz  
Adipositaschirurgie
- 409 Jauch, K.-W.  
Fortschritte in der Metastasen Chirurgie
- 501 Till, H.  
Aktuelle Exempel einer breiten und dynamischen Entwicklung in der Kinderchirurgie

#### Kasuistik

- 186 Benedix, F., H. Lippert, F. Meyer  
Akute inguinale Schwellung als seltene Erstmanifestation einer postoperativen nekrotisierenden Pankreatitis
- 174 Benseler, V., A. Obed, T. Schubert, H.-J. Schlitt, U. Bolder  
Fallbericht - Chirurgische Therapie eines 45kg schweren retroperitonealen Liposarkoms
- 90 Böttger, T., M. Müller, S. Hermeneit, A. Rodehorst  
Intrathorakale thorakoskopische Anastomose nach minimalinvasiver Ösophagusresektion - ein operationstechnischer Hinweis
- 166 Braun, K.-P., I. Gasting, M. May, O. Kaufmann, H. Ernst  
Kasuistischer Beitrag zur Diagnostik und Therapie der Leberaktinomykose

- 170 Büttner, D., R. Gelbke  
Gallensteine auf Abwegen - Ungewöhnliche Komplikationen der laparoskopischen Cholezystektomie
- 178 Ehrlich, A., F. Pützschler, K. Weißmann, M. Klenske  
Ektopes Pankreasgewebe in einer Mediastinalzyste - eine seltene klinische Manifestation
- 182 Fieger, A. J., N. Demmel, D. F.-X. Mündel, R. M. Schenck, T. Harnisch, N. C. Nüssler  
Pankreaskarzinom auf dem Boden eines intraduktal papillär-muzinösen Tumors
- 478 Glaab, R., M. Turina, E. Achermann, R. Maurer, P. Went, O. Schöb  
Das alveoläre Adenom als Differenzialdiagnose zum Bronchialkarzinom: Fallvorstellung und Literaturreview
- 316 Halloul, Z., M. Weber, J. Steinbach, H.-P. Bosselmann, M. Pech, F. Meyer  
Erfolgreiche offen-chirurgische, suprazöliakale Bifurkationsprothesenimplantation mit simultaner prothetomesenterialer und -renaler Revaskularisation bei hohem Leriche-Syndrom
- 550 Haß, H. J., H. Krause, K. Herrmann, C. Gerloff, F. Meyer  
Kolon-Triplikatur assoziiert mit einer Ileum-Atresie bei Laparoschisis
- 553 Kolibay-Knief, J., H. Kroge  
Dislozierte basozervikale Femurhalsfraktur bei einem siebenjährigen Mädchen
- 573 Lesser, T., U. Will, M. Krellmann, T. Manger  
Jejunobronchiale Fistel als Komplikation nach alloplastischem Zwerchfellersatz - Ein Fallbericht
- 267 Loske, G., C. Müller  
Vakuumtherapie einer Anastomoseninsuffizienz am Ösophagus - ein Fallbericht
- 570 Manz, M., T. Schmeer, M. Horcic, R. Meier, C. A. Maurer  
Bronchogene Zyste: Eine seltene Diagnose bei retroperitonealer Raumforderung
- 260 Rahelić, V., M. Zelić, H. Grbas, A. Depolo, B. Kezele  
Bouveret's Syndrome - Case Report
- 576 Reinisch, A., L. Brandt, K.-H. Fuchs  
Doppelt angelegte Gallenblase - Laparoskopische Cholezystektomie 17 Jahre nach konventioneller Cholezystektomie
- 564 Ring, A., V. Gelis, C. Klupsch, J. Stern  
De-Garengot-Appendizitis - seltene Variante eines alltäglichen Krankheitsbildes
- 557 Sachwitz, D., H.-J. Haß, V. Aumann, K. Herrmann, H. Krause  
Zufallsbefund einer akuten Appendizitis bei einem Frühgeborenen mit Hämatochezie
- 567 Schneider, R., C. Moebius, A. Thelen, S. Jonas  
Duodenalperforation nach abdominalem Trauma
- 263 Tezval, M., S. Sehmisch, C. Dumont, K. H. Frosch, P. Balcarek, K. M. Stürmer  
Akute Pseudoobstruktion des Kolons, „Ogilvie-Syndrom“, eine lebensbedrohliche Komplikation nach Implantation von Hüfttotalendoprothesen
- 481 Volkmer, K., T. Meyer, M. Sailer, M. Fein  
PEG-Implantationsmetastase eines Ösophaguskarzinoms - Fallbericht und Literaturübersicht

#### Kommentar

- 271 Hesse, U.  
Kommentar auf Anforderung der Schriftleitung: Studie zur Qualitätskontrolle der operativen Therapie der Adipositas - Ergebnisse der Jahre 2005 bis 2007; Stroh et al., Zentralblatt für Chirurgie
- 225 Hüttl, T. P., F. W. Spelsberg  
Kommentar auf Anforderung der Schriftleitung zu Benedix et al. 2009

159 Klar, E., S. Hermeneit  
Kommentar zu Kube et al. 2009

#### Leserbrief

272 Leserbrief bezüglich des Übersichtsartikels „Versorgung von Narbenhernien: Sublay- oder Intra-Peritoneale Onlay-Mesh (IPOM)-Technik?“ Zentralbl Chir 2008; 133: 458–463 Autoren: TBenhidjeb; CBennecke; MW. Strik

#### Originalarbeit

298 Amann, B., C. Lüdemann, R. Ratei, J. A. Schmidt-Lucke  
Extremitätenerhalt durch autologe Knochenmarkstammzelltransplantation zur Induktion der Arteriogenese bei kritischer, nicht-revaskularisierbarer Extremitätenischämie

357 Aspacher, F., P. Vogel  
Laparoskopische, minimalinvasive Techniken in der Gefäßchirurgie: Beispiel Dunbar-Syndrom (Truncus-coeliacus-Kompressionssyndrom)

237 Beiša, V., G. Simutis, K. Strupas  
Evaluation of Two Methods of Endoscopic Adrenalectomy

214 Benedix, F., H. Scheidbach, J. Arend, H. Lippert, S. Wolff  
Revisionseingriffe nach bariatrischen Operationen – Überblick über Komplikationsspektrum und derzeitige therapeutische Optionen

71 Bollschweiler, E., S. Breckheimer, S. P. Mönig, A. H. Hölscher  
Einfluss von Alter und Begleiterkrankungen auf die Prognose von Patienten mit operiertem Magenkarzinom

325 Botsios, S., A. Schmidt, C. Klaeffling, M. Montero-Baker, S. Bräunlich, P. Dahl, D. Scheinert  
Die endovaskuläre Behandlung von Bauchaortenaneurysmen bei älteren Patienten (80 Jahre)

160 Calasan, I., M. Junger, P. Schwendtner, S. Pommer, M. H. Schoenberg  
Pankreaschirurgie an einem Krankenhaus der Grund- und Regelversorgung

254 Czymek, R., R. Keller, P. Hildebrand, R. Bouchard, F. G. Bader, T. Jungbluth, L. Mirow, U. J. Roblick, H.-P. Bruch  
Bringt die dritte Klammernahtreihe eines neuen Endostaplers einen medizinischen Vorteil?

83 Deitmar, S., C. Anthoni, D. Palmes, J. Haier, N. Senninger, M. Brüwer  
Sind Leukozyten und C-reaktives Protein geeignete Parameter als Frühindikatoren der Anastomoseninsuffizienz nach Ösophagusresektion?

77 Dittmar, Y., R. Voigt, M. Heise, A. Rabsch, K. Jandt, U. Settmacher  
Indikationen und Ergebnisse der palliativen Magenresektion beim fortgeschrittenen Magenkarzinom

560 Fialař, P., R. Lischke, J. Šimonek, A. Stolz, P. Pafko  
Chirurgische Behandlung von Brustkorbdeformitäten bei erwachsenen Patienten

292 Gäbel, G., J. Pyrc, I. Hinterseher, H. Zwipp, H.-D. Saeger, H. Bergert  
Arterielle Gefäßverletzungen im Rahmen offener Frakturen – Management und Versorgung

338 Grottemeyer, D., F. Iskandar, M. Voshege, D. Blondin, S. Pourhassan, K. Grabitz, W. Sandmann  
Der retrograde aorto-mesenteriale Bypass mit links retrorenalem Verlauf („französischer Bypass“) bei der Behandlung der akuten und chronischen viszeralen Ischämie

542 Kellnar, S.  
Die perkutane laparoskopische Leistenbruchkorrektur beim Kind

462 Kube, R., F. Meyer, N. Bien, C. Schmidt, P. Mroczkowski, S. Dalicho, H. Lippert  
Chirurgisches Management der perforationsbedingten Peritonitis im Zusammenhang mit einer Bevacizumab-Therapie

155 Kube, R., H. Lippert, I. Gastinger  
Wie sicher ist die laparoskopische Cholezystektomie?

430 Lehner, F., W. Ramackers, H. Bektas, T. Becker, J. Klempnauer  
Leberresektion bei nicht kolorektalen, nicht neuroendokrinen Lebermetastasen – ist die Resektion im Rahmen des „onko-chirurgischen“ Therapiekonzeptes gerechtfertigt?

249 Lodes, U., F. Meyer, B. König, H. Lippert  
Mikrobiologisches Sepsis-Screening chirurgischer Intensivpatienten mit dem „Lightcycler“ Septifast®-Test – eine Pilotstudie

474 Luithle, D., V. Ihle, H. Thiele  
Die Nephrektomie bei Nierenzellkarzinom, kombiniert mit anderen viszeralchirurgischen Eingriffen in der chirurgischen Klinik eines Krankenhauses der Grund- und Regelversorgung

437 Mall, J. W., C. Reetz, G. Koplín, G. Schäfer-Hesterberg, C. Voit, H. Neuss  
Technik und Morbidität der radikalen inguinaliaalen Lymphknotendissektion – eine prospektive Untersuchung an 67 Patienten mit lymphogen metastasiertem malignen Melanom

226 Mroczkowski, P., H. Lauf, H. Lippert, W. König, F. Meyer  
Erregerspektrum chirurgischer Infektionen im 10-Jahres-Vergleich 1995–2004 eines mikrobiologischen Routinemonitorings

127 Neeff, H., F. Makowiec, J. Harder, V. Gump, A. Klock, R. Thimme, O. Drognitz, U. T. Hopt  
Leberresektion beim Hepatozellulären Karzinom – Eigene Ergebnisse und Literaturübersicht

305 Sagban, A., E. Schiegel, T. Pfeiffer, D. Grottemeyer, P. Reinecke, W. Sandmann, K. M. Balzer  
Entwicklung neointimaler Matrix nach Einheilen moderner Prothesen: Vergleich zwischen ePTFE und Dacron

450 Sauer, J., K. Sobolewski, K. Dommisch  
Neoadjuvante und adjuvante Therapie bei Rektumkarzinom in der Praxis. Wieviele Patienten gelangen tatsächlich in multimodale Therapiekonzepte? Eine Analyse des Tumorzentrums Schwerin

136 Scheingraber, S., M. Weinrich, S. Richter, D. Igna, M. K. Schilling  
Anatomische und atypische Resektionen des Gallenblasenbetts beim Gallenblasenkarzinom

455 Schmidt, S. C., N. Schlechtweg, W. Veltzke-Schliker, P. Thuss-Patience, J. Pratschke, P. Neuhaus, G. Schumacher  
Klinisch-pathologische Prognosefaktoren des Adenokarzinoms des gastroösophagealen Übergangs

310 Schönefeld, E., T. Schönefeld, N. Osada, M. Austermann, G. Torsello  
Lange femoro-popliteale Läsionen erfordern lange Stents – erste Erfahrungen mit 128 Protégé-Stents

345 Schulz, J., S. Richter, M. R. Moussavian, O. Kollmar, M. K. Schilling  
Venöses Portsystem. Implantation in Vollnarkose oder Lokalanästhesie? Eine retrospektive Aufwandsanalyse

- 66 Schumacher, G., N. Schlechtweg, S. S. Chopra, T. Rösch, W. Veltzke-Schlieker, P. Thuss-Patience, S. C. Schmidt, P. Neuhaus  
Einfluss des Body-Mass-Index auf die Prognose und Komplikationsrate nach Resektion beim Kardiakarzinom
- 149 Sendt, W., T. Weber, S. Retschke, A. Altendorf-Hofmann  
Früh- und Spätergebnisse nach Operation von nicht parasitären gutartigen Leberzysten
- 141 Skalický, T., V. Třeška, A. Sutnar, V. Liška, J. Moláček, H. Mírka, J. Ferda, K. Ohlídalová, Šlauf, M. Novák  
Wann sollte man benigne Lebertumoren chirurgisch behandeln?
- 120 Spelsberg, F. W., F. Nusser, T. K. Hüttl, F. W. Obeidat, R. A. Lang, K. W. Jauch, T. P. Hüttl  
Aktuelle Therapie der Cholezysto- und Choledocholithiasis – Umfrageergebnisse mit Analyse von 1615 Eingriffen in Bayern
- 545 Steinau, G., C. Emmonts, V. Schumpelick, G. Böhm  
Mechanischer Ileus im Kindesalter – Ursachen und operative Therapiemaßnahmen
- 468 Strub, B., S. Weindel, P. Witt, J. Grünert  
Interdisziplinäre Behandlung des Merkelzellkarzinoms: Eine retrospektive Fallanalyse und aktuelle Literaturübersicht
- 242 Stumpf, M., K. Junge, M. Wendlandt, C. Krones, F. Ulmer, U. Klinge, V. Schumpelick  
Risikofaktoren für das Auftreten postoperativer Anastomoseninsuffizienzen nach kolorektalen Resektionen
- 331 Tsilimparis, N., A. Laipple, S. Yousefi, P. Alevizakos, B. im Spring, P. Rogalla, J. Hagemann, U. Hanack, R. I. Rückert  
Stellenwert der endovaskulären Therapie bei Reeingriffen nach Ausschaltung aortoiliakaler Aneurysmata
- 145 Vysloužil, K., I. Klementa, L. Starý, P. Zbořil, P. Skalický, M. Dlouhý, K. Cwiertka, M. Duda  
Radiofrequenzablation von kolorektalen Lebermetastasen
- 350 Weber, M., F. Meyer, Z. Halloul  
Indikationsspektrum und perioperatives Management bei iv.-Portsystemexplantation – Alternative Taurolinggabe bei i. v.-Portsysteminfektion
- 231 Wiessner, R., P. Gierer, K. Schaser, A. Pertschy, B. Vollmar, E. Klar  
Sublinguale Mikrozirkulationsstörungen bei Patienten im septischen Schock: Untersuchungen mittels OPS-Imaging-System und PiCCO®-Monitoring
- 410 Auernhammer, C. J., K. W. Jauch, J. N. Hoffmann  
Lebermetastasierung bei neuroendokrinen Karzinomen des gastro-entero-pankreatischen Systems – Therapie-strategien
- 203 Bausch, D., U. T. Hopt, R. Obermaier  
Welche Bedeutung hat die Diagnose „Pneumatosis intestinalis“ und „Portal Gas“ für den Chirurgen?
- 532 Boehm, R., C. Stroh, S. Blueher, H. Till, S. Wolff, T. Manger, H. Lippert  
Adipositaschirurgie bei Kindern und Jugendlichen
- 32 Busch, P., S. Wolter, T. Rawnaq, J. T. Kaifi, J. Aberle, J. R. Izbicki, O. Mann  
Operative Technik und deren Outcome in der metabolischen Chirurgie: Konventioneller und Banded Gastric Bypass
- 362 Grundmann, R. T., A. H. Hölscher, A. Bembenek, E. Bollschweiler, O. Drognitz, S. Feuerbach, I. Gastinger, P. Hermanek, U. T. Hopt, M. Hünerbein, G. Illerhaus, T. Junginger, M. Kraus, A. Meining, S. Merkel, H. J. Meyer, S. P. Mönig, P. Piso, J. Roder, C. Rödel, A. Tannapfel, C. Wittekind, G. Woeste  
Diagnostik und Therapie des Magenkarzinoms – Workflow
- 425 Hopt, U. T., O. Drognitz, H. Neeff  
Zeitlicher Ablauf von Leber- und Darmresektion bei Patienten mit kolorektalem Karzinom und synchronen Lebermetastasen
- 24 Hüttl, T. P., F. W. Obeidat, K. G. Parhofer, N. Zügel, P. E. Hüttl, K.-W. Jauch, R. A. Lang  
Operative Techniken und deren Outcome in der metabolischen Chirurgie: Sleeve-Gastrektomie
- 209 Jonas, J.  
Das Problem der Netzschrumpfung in der laparoskopischen Narbenhernienreparation
- 43 Kaffarnik, M., S. Utzolino  
Postoperatives Management bei Patienten mit einem BMI  $\geq 40 \text{ kg/m}^2$
- 21 Kramer, K. M., M. A. Küper, M. Zdichavsky, A. Königsrainer, J. Glatzle  
Operative Technik und deren Outcome in der metabolischen Chirurgie: Adjustable Gastric Banding (AGB)
- 524 Krause, H., S. Pötzsch, H.-J. Haß, C. Gerloff, A. Jaekel, S. Avenarius, S. Kroker  
Ventrale Bauchwanddefekte – Darstellung der Entwicklung in Prävalenz und operativem Vorgehen anhand von Gastroschisis und Omphalozele
- 50 Kuesters, S., G. Marjanovic, W. K. Karcz  
Reoperationen nach bariatrischer und metabolischer Chirurgie
- 443 Lang, S. A., G. Glockzin, M. H. Dahlke, F. C. Popp, A. Agha, H. J. Schlitt, P. Piso  
Technik der Peritonektomie sowie der hyperthermen intraperitonealen Chemotherapie
- 38 Manger, T., U. Hohmann, C. Stroh  
Operative Techniken und deren Outcome in der metabolischen Chirurgie: Biliopankreatische Diversion
- 502 Mayer, S., D. Kluth, H. Till, J. Deprest  
Die fetoskopische Chirurgie als Möglichkeit der pränatalen Intervention bei der isolierten angeborenen Zwerchfellhernie
- 517 Metzger, R., H. Till  
Thoraxchirurgie bei Neugeborenen und Säuglingen mit angeborenen Fehlbildungen
- 507 Obermayr, F., J. Fuchs  
Funktioneller Outcome von Kindern mit Morbus Hirschsprung und Analatresie

## Rechtliches - Urteile und Hintergründe

- 104 1 Fall - 2 Feststellungen des BGH zur hypothetischen Aufklärung - Anforderung des BGH überzogen?
- 406 Ärztliche Dokumentationspflicht
- 286 BGH, Beschl. v. 6. Mai 2008, Az.: VI ZR 250/07 - Von der Kür zur Pflicht
- 11 Fixierungsprobleme im Krankenhaus - Ein ungelöstes Problem: Fixierung von unruhigen Patienten
- 198 Thoracic-Outlet-Syndrom - Komplikationen (OLG Hamm. 3. Zivilsenat, Urteil vom 18.04.2005, Az. 3 U 259/04) - Behandlungsfehler aufgrund veralteter OP-Methode?
- 496 Urteil des LG Köln vom 11.06.2008, Az.: 25 O 410/06 - Kompartiment-Syndrom: Nichterkennung und unzureichende Behandlung im Kindesalter nach Operation

- 
- 418 Pfannschmidt, J., H. Dienemann  
Aktueller Stand in der chirurgischen Therapie von Lungenmetastasen
- 107 Pratschke, S., F. Loehe, C. Graeb, K. W. Jauch,  
M. K. Angele  
Die Transplantation marginaler Lebern: Ein Ausweg aus dem Organmangeldilemma?
- 514 Reismann, M., B. Ure  
Fast-track-Kinderchirurgie
- 113 Standop, J., M. Overhaus, N. Schäfer, A. Türler, A. Hirner,  
J. C. Kalff  
Technik der Pankreatogastrostomie nach partieller Pankreatoduodenektomie
- 
- 16 Szczyrba, M., H. Kaltfen, G. Mols  
Anästhesiologische Besonderheiten bei morbidem Adipositas
- 
- 57 Torio-Padron, N., G. B. Stark  
Körperformende plastisch-chirurgische Eingriffe nach massiver Gewichtsreduktion
- 
- 537 Warmann, S. W., J. Fuchs  
Prinzipien der onkologischen Chirurgie bei Lungenmetastasen kindlicher solider Tumoren

## A

Aberle, J. 32  
 Achermann, E. 478  
 Agha, A. 443  
 Alevizakos, P. 331  
 Altendorf-Hofmann, A. 149  
 Amann, B. 298  
 Angele, M. K. 107  
 Anthoni, C. 83  
 Arend, J. 214  
 Aspacher, F. 357  
 Auernhammer, C. J. 410  
 Aumann, V. 557  
 Austermann, M. 310  
 Avenarius, S. 524

## B

Bader, F. G. 254  
 Balcarek, P. 263  
 Balzer, K. M. 305  
 Bausch, D. 203  
 Becker, T. 430  
 Beiša, V. 237  
 Bektas, H. 430  
 Bembenek, A. 362  
 Benedix, F. 186, 214  
 Benseler, V. 174  
 Bergert, H. 292  
 Bien, N. 462  
 Blondin, D. 338  
 Blueher, S. 532  
 Boehm, R. 532  
 Böhm, G. 545  
 Bolder, U. 174  
 Bollschweiler, E. 71, 362  
 Bosselmann, H.-P. 316  
 Botsios, S. 325  
 Böttger, T. 90  
 Bouchard, R. 254  
 Brandt, L. 576  
 Braun, K.-P. 166  
 Bräunlich, S. 325  
 Breckheimer, S. 71  
 Bruch, H.-P. 254  
 Brüwer, M. 83  
 Busch, P. 32  
 Büttner, D. 170

## C

Calasan, I. 160  
 Chopra, S. S. 66  
 Cwiertka, K. 145  
 Czymek, R. 254

## D

Dahl, P. 325  
 Dahlke, M. H. 443  
 Dalicho, S. 462  
 Deitmar, S. 83  
 Demmel, N. 182  
 Depolo, A. 260  
 Deprest, J. 502

Dienemann, H. 418  
 Dittmar, Y. 77  
 Dlouhý, M. 145  
 Dommisch, K. 450  
 Drognitz, O. 127, 362, 425  
 Duda, M. 145  
 Dumont, C. 263

## E

Ehrlich, A. 178  
 Emmonts, C. 545  
 Ernst, H. 166

## F

Fein, M. 481  
 Ferda, J. 141  
 Feuerbach, S. 362  
 Fialař, P. 560  
 Fieger, A. J. 182  
 Frosch, K. H. 263  
 Fuchs, J. 507, 537  
 Fuchs, K.-H. 576

## G

Gäbel, G. 292  
 Gastinger, I. 155, 166, 362  
 Gelbke, R. 170  
 Gelis, V. 564  
 Gerloff, C. 524, 550  
 Germer, C. T. 486  
 Gierer, P. 231  
 Glaab, R. 478  
 Glatzle, J. 21  
 Glockzin, G. 443  
 Goertler, M. 322  
 Grabitz, K. 338  
 Graeb, C. 107  
 Graunke, F. 486  
 Grbas, H. 260  
 Grottemeyer, D. 305, 338  
 Grundmann, R. T. 362  
 Grünert, J. 468  
 Gumpp, V. 127

## H

Hagemann, J. 331  
 Haier, J. 83  
 Halloul, Z. 316, 322, 350  
 Hanack, U. 331  
 Harder, J. 127  
 Harnisch, T. 182  
 Haß, H. J. 550  
 Haß, H.-J. 524, 557  
 Heise, M. 77  
 Hepp, U. W. 291  
 Hermanek, P. 362  
 Hermeneit, S. 90, 159  
 Herrmann, K. 550, 557  
 Hesse, U. 271  
 Hildebrand, P. 254  
 Hinterseher, I. 292  
 Hirner, A. 113

Hoffmann, J. N. 410  
 Hohmann, U. 38  
 Hölscher, A. H. 71, 362  
 Hopt, U. T. 15, 127, 203, 425  
 Hopt, UT. 362  
 Horcic, M. 570  
 Hünerbein, M. 362  
 Hüttl, P. E. 24  
 Hüttl, T. P. 24, 120, 120, 225

## I

Igna, D. 136  
 Ihle, V. 474  
 Illerhaus, G. 362  
 Iskandar, F. 338  
 Izbicki, J. R. 32

## J

Jaekel, A. 524  
 Jandt, K. 77  
 Jauch, K. W. 107, 120, 410  
 Jauch, K.-W. 24, 409  
 Jonas, J. 209  
 Jonas, S. 567  
 Jungbluth, T. 254  
 Junge, K. 242  
 Junger, M. 160  
 Junginger, T. 362

## K

Kaffarnik, M. 43  
 Kaifi, J. T. 32  
 Kalff, J. C. 113  
 Kaltofen, H. 16  
 Karcz, W. 15, 50  
 Kaufmann, O. 166  
 Keller, R. 254  
 Kellnar, S. 542  
 Kezele, B. 260  
 Klaeffling, C. 325  
 Klar, E. 159, 231  
 Klementa, I. 145  
 Klempnauer, J. 430  
 Klenske, M. 178  
 Klinge, U. 242  
 Klock, A. 127  
 Klupsch, C. 564  
 Kluth, D. 502  
 Kolibay-Knief, J. 553  
 Kollmar, O. 345  
 König, B. 249  
 König, W. 226  
 Königsrainer, A. 21  
 Koplín, G. 437  
 Kramer, K. M. 21  
 Kraus, M. 362  
 Krause, H. 524, 550, 557  
 Krellmann, M. 573  
 Kroker, S. 524  
 Krones, C. 242  
 Kube, R. 155, 462  
 Kuesters, S. 50  
 Küper, M. A. 21

## L

Laipple, A. 331  
 Lang, R. A. 24, 120  
 Lang, S. A. 443  
 Larena-Avellaneda, A. 486  
 Lauf, H. 226  
 Lehner, F. 430  
 Lesser, T. 573  
 Lippert, H. 155, 186, 214, 226, 249, 462, 532  
 Lischke, R. 560  
 Liška, V. 141  
 Lodes, U. 249  
 Loehe, F. 107  
 Loske, G. 267  
 Lüdemann, C. 298  
 Luithle, D. 474

## M

Makowiec, F. 127  
 Mall, J. W. 437  
 Manger, T. 38, 532, 573  
 Mann, O. 32  
 Manz, M. 570  
 Marjanovic, G. 50  
 Maurer, C. A. 570  
 Maurer, R. 478  
 May, M. 166  
 Mayer, S. 502  
 Meier, R. 570  
 Meining, A. 362  
 Merkel, S. 362  
 Metzger, R. 517  
 Meyer, F. 186, 226, 249, 316, 322, 350, 462, 550  
 Meyer, H. J. 362  
 Meyer, T. 481  
 Michael, L. 322  
 Mírka, H. 141  
 Mirow, L. 254  
 Moebius, C. 567  
 Moláček, J. 141  
 Mols, G. 16  
 Mönig, S. P. 71, 362  
 Montero-Baker, M. 325  
 Moussavian, M. R. 345  
 Mroczkowski, P. 226, 462  
 Müller, C. 267  
 Müller, M. 90  
 Mündel, D. F.-X. 182

## N

Neeff, H. 127, 425  
 Neuhaus, P. 66, 455  
 Neuss, H. 437  
 Novák, M. 141  
 Nusser, F. 120  
 Nüssler, N. C. 182

## O

Obed, A. 174  
 Obeidat, F. W. 24, 120

Obermaier, R. 203  
 Obermayr, F. 507  
 Ohlídalová, K. 141  
 Osada, N. 310  
 Overhaus, M. 113

## P

Pafko, P. 560  
 Palmes, D. 83  
 Parhofer, K. G. 24  
 Pech, M. 316, 322  
 Pertschy, A. 231  
 Pfannschmidt, J. 418  
 Pfeiffer, T. 305  
 Piso, P. 362, 443  
 Pommer, S. 160  
 Popp, F. C. 443  
 Pöttsch, S. 524  
 Pourhassan, S. 338  
 Pratschke, J. 455  
 Pratschke, S. 107  
 Pützschler, F. 178  
 Pyrc, J. 292

## R

Rabsch, A. 77  
 Rahelić, V. 260  
 Ramackers, W. 430  
 Ratei, R. 298  
 Rawnaq, T. 32  
 Reetz, C. 437  
 Reinecke, P. 305  
 Reinisch, A. 576  
 Reismann, M. 514  
 Retschke, S. 149  
 Richter, S. 136, 345  
 Ring, A. 564  
 Roblick, U. J. 254  
 Rodehorst, A. 90  
 Rödel, C. 362  
 Roder, J. 362  
 Rogalla, P. 331  
 Rösch, T. 66  
 Rückert, R. I. 331

## S

Sachwitz, D. 557  
 Saeger, H.-D. 292  
 Sagban, A. 305  
 Sailer, M. 481  
 Sandmann, W. 305, 338  
 Sauer, J. 450  
 Schäfer, N. 113  
 Schäfer-Hesterberg, G. 437  
 Schaser, K. 231  
 Scheidbach, H. 214  
 Scheinert, D. 325  
 Scheingraber, S. 136  
 Schenck, R. M. 182  
 Schiegel, E. 305  
 Schilling, M. K. 136, 345  
 Schlechtweg, N. 66, 455  
 Schlitt, H. J. 443  
 Schlitt, H.-J. 174

Schmeer, T. 570  
 Schmidt, A. 325  
 Schmidt, C. 462  
 Schmidt, S. C. 66, 455  
 Schmidt-Lucke, J. A. 298  
 Schneider, R. 567  
 Schöb, O. 478  
 Schoenberg, M. H. 160  
 Schönefeld, E. 310  
 Schönefeld, T. 310  
 Schubert, T. 174  
 Schuld, J. 345  
 Schumacher, G. 66, 455  
 Schumpelick, V. 242, 545  
 Schwendtner, P. 160  
 Sehmisch, S. 263  
 Sendt, W. 149  
 Senninger, N. 83  
 Settmacher, U. 77  
 Šimonek, J. 560  
 Simutis, G. 237  
 Skalický, P. 145  
 Skalický, T. 141  
 Šlauf, F. 41  
 Sobolewski, K. 450  
 Spelsberg, F. W. 120, 225  
 Spring, B. im 331  
 Standop, J. 113  
 Stark, G. B. 57  
 Starý, L. 145  
 Steinau, G. 545  
 Steinbach, J. 316  
 Stern, J. 564  
 Stolz, A. 560  
 Stroh, C. 38, 532  
 Strub, B. 468  
 Strupas, K. 237  
 Stumpf, M. 242  
 Stürmer, K. M. 263  
 Sutnar, A. 141  
 Szczyrba, M. 16

## T

Tannapfel, A. 362  
 Tautenhahn, J. 322  
 Tezval, M. 263  
 Thelen, A. 567  
 Thiele, H. 474  
 Thimme, R. 127  
 Thuss-Patience, P. 66, 455  
 Till, H. 501, 502, 517, 532  
 Torio-Padron, N. 57  
 Torsello, G. 310  
 Třeška, V. 141  
 Tsilimparis, N. 331  
 Turina, M. 478  
 Türler, A. 113

## U

Ulmer, F. 242  
 Ure, B. 514  
 Utzolino, S. 43



## V

vKroge, H. 553  
Veltzke-Schlieker, W. 66, 455  
Vogel, P. 357  
Voigt, R. 77  
Voit, C. 437  
Völker, H. U. 486  
Volkmer, K. 481  
Vollmar, B. 231  
Voshege, M. 338  
Vysloužil, K. 145

## W

Warmann, S. W. 537  
Weber, M. 316, 350  
Weber, T. 149  
Weindel, S. 468  
Weinrich, M. 136  
Weißmann, K. 178  
Wendlandt, M. 242  
Went, P. 478  
Wiessner, R. 231  
Will, U. 573  
Witt, P. 468  
Wittekind, C. 362  
Woeste, G. 362  
Wolff, S. 214, 532  
Wolter, S. 32

## Y

Yousefi, S. 331

## Z

Zbořil, P. 145  
Zdichavsky, M. 21  
Zelić, M. 260  
Zügel, N. 24  
Zwipp, H. 292